

একবিংশ শতাব্দীর জাদু
নিয়ে বই লিখবেন
ম্যানড্রেক...চুক্তি সই আজ।



ধন্যবাদ ম্যানড্রেক।
তোমার বই তো বেস্ট
সেলার হবেই।



©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



বই লেখার জন্য চাই একটা
নিরিবিলা স্থান। ফোন-টিভি
কিছু থাকবে না।

আমার আছে এমনই
একটা জায়গা।

Box 2
10-13

শুরু নতুন গল্প: উধাও বাড়ি

টিম্বার লেকে পাহাড়ি
নির্জনতায় ঠিক এমনই
একটা বাংলো আছে
আমার। বই লেখার আদর্শ
স্থান।



শুনে তো ভালই লাগছে
আমার, বুঝলে ভান।



ওখানে যতদিন
খুশি থাকতে
পারো।



এই নাও চাৰি। সভ্যতার
কলকোলাহল থেকে অনেক
দূরে। চির শান্ত। আর কেউই
থাকে না ওখানে।

তোমার প্রস্তাবে না
করতে পারলাম
না।

জানাড়তে

ম্যানড্রেক, বই
লেখায় হাত দেবে
কবে?

শীঘ্রই। প্রকাশক একটা
নিরিবিলি জায়গার সন্ধান
দিয়েছে বুঝলে নার্দা।

শহরের হইচই নেই। পাহাড়-বন।
প্রকৃতির কোলে নিভতে বসে পাতার
পর পাতা লিখে ফেলতে পারব।
সঙ্গে যাবে নাকি?

আমার
বাঁধাছাঁদা
সারা।

TALK &
DRAWING
10-15

গাড়িতে লম্বা পাড়ি দিয়ে চলেছে নাদা ও
ম্যানড্রেক...

টিম্বার লেক। ম্যাপে
তো নেই?



ওই তো দূরে।



©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



বনের মধ্য দিয়ে
আরও দশ মাইল
যেতে হবে।

এখন থেকেই ভাল
লাগছে।

একটাই বাড়ি দেখছি।
এটাই ভানের হবে।

কি অপূর্ব পরিবেশ। কেউ
কোথাও নেই।

বলেছিলে যে
আর কেউ নেই।

হ্যাঁ
তাই।

তা হলে ওই
লোকটা কে?

Talk &
Drama
10-17



আমি আর্ট। ভান
আমায় পাঠিয়েছিলেন
বাড়িটা গুছিয়ে
রাখতে। এবার যাই
আমি?

ধন্যবাদ
আর্ট।

18

©2000 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



বড়
শান্ত।

তাই তো
চেয়েছিলে
নার্দা।



চেয়েছিলাম
বটে। কিন্তু
আমরা ছাড়া
কেউ নেই
এটা ...

অর্থাৎ এটা ভাল
না মন্দ সংশয়
লাগছে তোমার।

সংশয়

নিভৃত অরণ্যে এক বাংলোয়
ম্যানড্রেক ও নার্দা



তুমি এ বার বই লেখার
কাজ শুরু করো।

তুমি কী করবে?



বনের মধ্যে বেড়িয়ে আসি
একটু।

সতর্ক থেকে।



©2000 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

চিমনির ধোঁয়াটা
খেয়াল রাখলেই বনে
পথ হারাব না আমি।

পরে...

বনটা কী সুন্দর!
কত রকমের বুনো
ফুল।

আরে, ধোঁয়াটা
দেখছি না কেন?

© 2011 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ALL
RIGHTS
10-21

হারিয়ে গেছে নার্দা...

আমাদের বাড়িটা তো ওই
দিকে!



ওটাই নাকি!



কিন্তু ঠাহর করে নার্দা দেখল...

নাঃ! এটা তো
অন্য বাড়ি।



আর একটা বাড়ি আছে
যখন, তা হলে প্রতিবেশী
পাওয়া গেল কাউকে।



কিন্তু ঘরের ভিতর
কেউ আছে কি?



আরে!





©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



Digitized by srujanika@gmail.com



কী বললাম যে
ভয়ে পালান
মহিলাটি ?



মহিলাটি দৌড়ে ঘরে ঢুকতেই
পুরুষটি দরজা বন্ধ করে দিল।

©2000 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



মহিলাটির কীসে এত ভয় ?

ASK &
ANSWER
10-25

বিভ্রান্তি

বনের মধ্যে ঘুরতে ঘুরতে
নারী দেখল...

ভেবেছিলাম এ অঞ্চলে
বাড়ি একটাই আর শুধু
আমরাই আছি।



অন্য কেউ থাকলেও
তাদের ভয় দেখাতে
তো চাইনি। যাক,
ফিরে যাই এ বার।



©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

কোন দিক দিয়ে
যাব?



10-27



© 1953 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.





© 2011 by King Features Syndicate, Inc. All rights reserved.



মি: ভান তোমাকে
বলেছিলেন, এ অঞ্চলে
এটাই একমাত্র বাড়ি।
ধারেকাছে আর কেউই
বসবাস করে না।

কিন্তু দেখলাম একজন
পুরুষ ও এক মহিলাকে।
ধারেকাছেই আছেন তাঁরা
মনে হল।



©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

সে হয়তো ট্রেক করতে
করতে এ অঞ্চলে এসে
পড়েছেন। শখের
ট্যুরিস্ট।



না। একটা
ছোট্ট বাড়িতে
আছেন তাঁরা।

আমি দেখিয়ে
দেব।



তোমার লেখার কাজ বন্ধ করে
চলো আমার সঙ্গে। দেখিয়ে
দিচ্ছি...

....যে এখানে
আমরা ছাড়াও
আছে অন্য লোক।
চলো।

©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ওই পুরুষ ও
মহিলার সঙ্গে গিয়ে
পরিচয় করে আসা
যাক এই সুযোগে।

আমাকে দেখে ওঁদের যে
ভয় পাওয়ার কোনও কারণ
নেই সেটা পরিষ্কার করে
জানিয়ে আসব ম্যানড্রেক।



এমন হতে পারে ভান এখানে
শেষ যে বার এসেছিল
তারপর তৈরি হয়েছে ওই
বাড়িটা। আর কতদূর?



ওই বড় গাছের সারিটা
শেষ হলেই দেখা
যাবে।



©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

আরে! কী আশ্চর্য! ছোট
বাড়িটার কোনও চিহ্নই নেই!



উধাও?



তবে কি কোনও চাকা লাগানো
গাড়ির ওপর ছিল বাড়িটা? গাড়ি
নিয়ে চলে গেছে!

তা হতে পারে।

কিন্তু তেমন হলে
এখানে...

মাটিতে চাকার দাগ
থাকত। তা তো নেই!

?



পরদিন কিছু
দূরে গ্রামের
দোকানে....

এই গহন বনে জনমানবশূন্য
নির্জনতায় আপনাদের অবসর তাশা
করি ভালই কাটছে। বিশেষ করে
বিরক্ত করার কেউ যখন নেই...

শান্ত
নিরিবিলা
বটে। তবে
আর কেউ
নেই এমন
নয়।

11-6

কাছেই একটা
বাড়িতে দু'জন
আছেন।

এ তো
নয়া
খবর!

আমার কাছেও নতুন খবর। এ
অঞ্চলে ষাট বছর আছি। নতুন
বাড়ি আবার কবে হল?





©2003 by King Features Syndicate, Inc. Words rights reserved.



অবাক হয়ে নাদা
দেখল....

১১-১০

সেই ছোট বাড়িটাই।
কিন্তু আগের জায়গা
থেকে ২০ মাইল দূরে।

বাড়িটা এখানে
এল কী করে?

রাস্তা নেই।
পাথর ধরেই
উঠতে হবে
দেখছি।

ব্যাপারটা
কী দেখতে চাই।



©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



এ বাড়িটা ছিল ২০ মাইল
দূরে। এখানে চলে এল কী
করে বলতেই হবে তোমাকে।



বলো,
কীভাবে
এল?

জুন, কী
করছ তুমি?



©2003 by King Features Syndicate, Inc. All rights reserved.

আসছি অগি।



উত্তর দিতে পারব না। দোহাই
চলে যাও। আর এসো না।





ওই বাড়িটায় এক
মহিলা ছিল।
নাম জুন।

কথা কিছু
হল নাকি?

ও বলল 'চলে যাও'। কিন্তু
বাড়িটা যে 'সত্যি' তা
প্রমাণ করতে চাই আমি।



© 2000 by King Features Syndicate, Inc. All rights reserved.

কী করে যে ওখানে পৌঁছেছি
আমিই জানি। এ বার
ভূমিও দেখতে পাবে।





©2000 by King Features Syndicate, Inc. All rights reserved.



ফের উথাও
সেই ছোট
বাড়িটা...

বাড়িটা ওই পাথরগুলোর
মাথায় দেখেছিলাম
মানড্রেক...

†
APR 3
1944
11-17

তুমি ভাবছ দৃষ্টি
বিভ্রম হয়েছে

না নার্দা। তুমি একটা কিছু
নিশ্চয়ই দেখেছ।

প্রথমবার তেমন গুরুত্ব
দিইনি। কিন্তু এ বার তোমার
কথা উড়িয়ে দিতে
পারছি না আমি।



এ বার আমার মনে হচ্ছে
বাড়িটার খুঁপ চিহ্ন কিছু
ওখানে মিলতে পারে।



প্রশ্নটা হচ্ছে, দু' বার দু'টো
ভিন্ন স্থানে ছিল বাড়িটা।
দু'বারই উধাও। কী করে
তা হয়?



আমি বলব?

TALK &
COMING
11-18

আমার ধারণা ওটা আসলে
ভুতুড়ে একটা বাড়ি। আর ওই
পুরুষ ও মহিলাটিও আদতে
মানুষ নয়। বুঝলে।

কি জানি, এই মুহূর্তে
সবটাই যোলাটে
ঠেকছে। আচ্ছা নার্দা...

তুমি বলেছিলে
মহিলাটি সদাই
যেন ভীত। কেন?

ব্যাপারটা নিয়ে
ভেবেছি আমিও।
বলব?

বলো।

আমার ধারণা মহিলাটির
স্বামী অগি মারধর করে
ওকে। ভয় সে জন্মাই।



অত্যাচারী স্বামী কখন কী
করে বসে সে আতঙ্কে তটস্থ
হয়ে থাকে জুন।



তাই শুধু ওই বাড়িটার সন্ধান
করলেই হবে না। জুনকেও
বাঁচাতে হবে স্বামীর নিগ্রহ
থেকে।



হ্যাঁ। আমার
লেখালিখির জন্য
শান্তিময় পরিবেশ চাই।

ম্যানড্রেক, বেড়াতে
যাবে বলেছিলে মনে
আছে?

দিন কয়েক পরে ...

তুমি এগিয়ে যাও। লেখাটা শেষ
করেই আমিও বেরোচ্ছি। রাস্তায়
ধরে নেব তোমাকে।

ALL
READING
11-21

©2001 by King Features Syndicate, Inc. All rights reserved.

ছোট বাড়িটার কোনও
অস্তিত্বই নেই...

জুন কী করছে এখন?



©2003 by Ming Features Syndicate, Inc. World rights reserved.







মাথায়
চোট?

আমার বন্ধুর অল্প
চোট লেগেছে
মাথায়।



চিন্তার কিছু নেই।
আমি নিজেই ডাক্তার।
ফি নেব না। শুধু...

Created by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



মিষ্টি চুমু পেলেই আমি খুশি।

Jack &
Liz
11-25

আমার চেহারা
চলো তোমরা।

ওকে পাত্তা দিও না। আমার
স্বামী এখনই এসে পড়বেন।

ধারে কাছে
কেউ নেই।

নির্জন চরিধার। শুধু আমরা
চারজন। একটু অন্তরঙ্গ হতে
আপত্তি কিসের?



© 2005 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



Jack &
Lynn
11-27

বাবা রে। হাতটা
জমে যেন বরফ
হয়ে গেল!

তা হয়
নাকি?



খামো। এক্ষুনি আমাকে
হাসপাতালে নিয়ে
চলো। তুমি রক্ষত হয়ে
গেছে।



তুমি বললে ওকে 'ঠান্ডা' করে
দিতে। আমি ঠিক তাই
করেছি।





©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

'অদৃশ্য' হয়ে ম্যানড্রেক জুনের
পিছু ধাওয়া করল... তার আশা
ছোট বাড়িটা এ বার দেখতে
পাবে...



অগি নিশ্চয় ভাবছে
আমার দেরি দেখে।



©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ওই তো
বাড়িটা!

জুন, কোথায় ছিলে
এতক্ষণ? জলদি এসো!

হ্যাঁ, যাচ্ছি!





©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.





'অদৃশ্য' হয়ে ছিলাম তাই
ওদের সব কিছু কাছ
থেকে দেখতে পেরেছি।

জুন, আবার বাইরে গিয়েছিলে?
কেউ দেখে ফেললে?

অন্যায় হয়ে গেছে।

©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



ওরা ঘরে ঢুকল। কী
বলছে শোনার চেষ্টা
করলাম আমি।



"ইঠাৎ কথা বলা বন্ধ করে দিল ওরা।
যেন কেউ ওদের কথা শুনতে না পায়।
আমাকে কিন্তু দেখতে পাচ্ছিল না।"

Box 8
12-3



©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



উনুন, চিমনি, ফায়ারপোস
কিছুই নেই ওদের ঘরে।

বাইরে থেকে মনে হয় কাঠের
বাড়ি, কিন্তু তা নয়। ধাতব
কোনও পদার্থ দিয়ে তৈরি।

ম্যানড্রেক আমাদের
ওখানে যেতে হবে।

আজ রাতেই।



ম্যানড্রেক, আমি
একটা কথা
ভেবেছি...

জুন বলল,
গাছের ডাল
মাথায়
পড়েছে।



হয় তো ও চেপে গেছে
যে আঘাতটা আসলে
অগির মার থেকে।

©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



আগির মারধর
থেকে জুনকে
বাঁচাতে হবে।

হ্যাঁ, আমারও মনে হচ্ছে ভিতরে
অন্য ব্যাপার আছে।

অন্য ব্যাপার:
কী ভেবেছে
ম্যানড্রেক?

১২.৬



রহস্যময় বাড়ির দিকে
চলেছে নাদা ও
ম্যানড্রেক....

অগির নিগ্রহ
থেকে জুনকে
বাঁচাতে হবে।

জুন খুবই
অসহায়....

১২-৪

Copyright © King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



...বলে মনে হয়
আমার। তবে ওর
গায়ে....



শক্তি আছে ভাই। ওই
লোকগুলোকে এমন
'ঠান্ডা' করে দিল যে ওরা
পালাতে বাধ্য হল।



© 2003 by King Features Syndicate, Inc. All rights reserved.



ওই তো জুন। নিখর
হয়ে বসে।

এত চুপচাপ কেন?
তবে কি...

আমাদের সন্ধান পেয়ে গিয়েছ।
খুব খারাপ। মরার জন্য তৈরি হও।

† Tax &
Duty
12-10



© 1964 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



এ মেয়েটি
সাহায্য
করেছিল
আমাকে।

নিকুচি করেছে
সাহায্যের। এখন বলো,
তুমি বাইরে ঘুরতে
গিয়েছিলে কেন?

কারণ এই একভাবে
থাকতে থাকতে হাঁফ
ধরে যাচ্ছিল।



Cross by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

জানো না, ওরা আমাদের
লুকিয়ে থাকতে বলেছে। নইলে
বিপদ।

এরা লুকিয়ে আছে
কেন?



ACK &
CREAM
12-12

জুন, সব আশাই শেষ।
যেখান থেকে এসেছি
সেখানেই ফিরতে হবে।

সেটা
আবার
কোথায়?
মনে হচ্ছে অনেক
অনেক দূরে, নাদা।

Talk &
Hobby
12-13

ওরা সম্ভবত এ পৃথিবীর বাইরের
অধিবাসী, বুঝলে নাদা।

জমাট হচ্ছে উখাও বাড়ি রহস্য

ম্যানড্রেক নার্দাকে
দেখে রেগে আগুন
অগি...

কথাটা
ভেবেচিন্তে
বলছ?

হ্যা নার্দা। অগি ও
জুন নিশ্চয়ই ভিন্ন
গ্রহের বাসিন্দা।

©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ঠিক বলছি তো
অগি?



বড় বেশি জেনে ফেলেছ। তাই
তোমাদের বাঁচিয়ে রাখা যাবে
না।



অগি, এরা
দৈবাৎ
আমাদের
দেখতে পেরে
যায়।

তাতে কী?
গোপনীয়তা
তো টুটে গেল।

এ বার
অন্যরাও
জেনে যাবে।

কথা আছে
অগি...

১২-১৬

©2022 by King Features Syndicate, Inc. Words rights reserved.

...কিন্তু আগে তোমার
যন্ত্রটা নামিয়ে রাখো।

না!

বন্দুক-টন্দুক পছন্দ
করি না আমি...



সম্মোহন করল
ম্যানড্রেক...

ওটা আমার
হাতে দাও!



ম্যানড্রেকের
জোরালো জাদু...

অগি, ও যা বলছে তাই
করো তুমি।



সম্মোহনে বিভ্রান্ত
হয়ে বন্দুকটা ফেলে
দিল অগি...

হ্যাঁ, এই ভাল। কথায় বন্দুকের
কী দরকার।

!!

TAIX J
12-18

আমরা ভেবেছিলাম,
অগি তোমাকে
মারধর করে।

না।

আমার সদা
শক্তি থাকার
কারণ আছে
নাদা...

অগিরও
তাই।

©Created by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

তুমি ঠিকই ধরেছ। আমরা ভিন্ন
গ্রহের বাসিন্দা। সেই গ্রহের
নাম হল টুসোস।



এটা কোনও বাড়ি নয়,
আমাদের মহাকাশযান।
ভোল বদলানো যায়
এটার।



©1959 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

তোমাদের কৌতূহল এই
বাড়িটা জায়গা বদল করে
কেন বারবার।

কারণ আমরা সবাই
বিপদের আশঙ্কায়।



এখানে আর
বেশিক্ষণ থাকা
যাবে না।

কেউ না কেউ দেখে
ফেলবে আমাদের।

দোহাই, ভিতরে
চলো নান্দা ও
ম্যানড্রেক।

যাবে ভিতরে?

অবশ্যই। ওদের ভয়ের
কারণটা জানা দরকার।

Talk
12-20

কেন ভয়?

সেই আশ্চর্য
'ঘরে' নাদা ও
ম্যানড্রেক...

ঘর ফাঁকা। কোনও
আসবাবপত্র নেই।

এটা আমাদের
মহাকাশযান।
সম্মোহন পর্দা দিয়ে
মোড়া।

অগি,
তোমরা
পৃথিবীতে এসেছ
কতদিন?

বেশিদিন
নয়...

বছর চল্লিশ হবে।

?

©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

এই বছরের হিসেবটা কিন্তু
আমাদের গ্রহ টুসোস-এর
কাল অনুযায়ী। পৃথিবীর নয়...



12-23

তোমরা
দেখতে
আমাদেরই
মতো।

সেটা
ঠিকই...



©2011 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

তবে তফাৎ একটা আছে।





©2003 by King Features Syndicate, Inc. All rights reserved.



মহাকাশযানে সফরে
বেরিয়োছিলাম আমরা। এখন
টুসোসে ফেরার সংকেতের
অপেক্ষায় আছি। ঘুরতে
ঘুরতে

সংক্ষিপ্ত
সফরে
এখানে।

বুঝেছি। এ জন্যই
'বাড়িটা' কেবল জায়গা
বদল করে।

একদল
মহাকাশ-দস্যু
খুঁজে
বেড়াচ্ছে
আমাদের...

ওদের
বিচার করে
শাস্তি দিতে
হবে...

অবশ্য
নিজেরা
বাঁচলে
তবেই।

বুঝেছি, প্রাণরক্ষায়
তোমরা পৃথিবীতে
আশ্রয় নিয়েছ
আপাতত।

সদাই খাঁড়া বুলছে
মাথায়। ভয়ে ভয়ে
থাকতে হয়। পুরো
ঘুমোতে পারি না
দুজনে।

তাই ৪০
বছর পুরো
ঘুমোইনি।

আধা-ঘুমে বন্ধ থাকে
শুধু তৃতীয় চক্ষু। অন্য
দুটো খুলে রাখতেই
হয়।



সে জন্যই
জুনের
চোখে ঘুম-
ঘুম ভাব।

অগি, দুটো
চোখ খোলা
রাখতে হয়
কেন?

কারণ এটা জীবন-
মৃত্যুর প্রশ্ন।





©2011 by King Features Syndicate, Inc. Word rights reserved.





জুন, নাদা তোমাকে কী
অবস্থায় পড়ে থাকতে
দেখেছিল? সত্যি কথা
বলবে।

ইয়ে ভেমন কিছু নয়। মাথায়
একটা গাছের ডাল এসে পড়ে।

©2003 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



তাতে তুমি জ্ঞান
হারাও, অন্তত
কয়েক
মহূর্তের জন্য?

ঠিক মনে
নেই...

আর তা হলেও
বড়জোর এক
সেকেণ্ড।

ওদের জন্য এক
সেকেণ্ডই যথেষ্ট।

12-29



ঘাতক?

জুন, জ্ঞান হারানোর যদি এক সেকেন্ডের জন্যও সব চোখ বুজে যায় তোমার, তাতেই আমাদের খোঁজ পেয়ে যাবে ঘাতকরা।

©2000 by King Features Syndicate, Inc. All rights reserved.



হ্যাঁ ম্যানড্রেক! ভাড়া করা মহাকাশ-দস্যু ওরা! আমাদের খুন করার জন্য খুঁজছে।



জি-ই-ই-ই-ই-ই-ই

কীসের শব্দ?

এর মানে কী?

EXIT 12-30

জি-ই-ই-ই-ই

ওরা এসে
গিয়েছে
সম্ভবত।

আমাদের সন্ধান
পেয়ে গিয়েছে মনে
হচ্ছে। এ বার
বিচারের পালা।

অত ঘাবড়াচ্ছ কেন
তোমরা। শেষ পর্যন্ত
ওরা তোমাদের খুঁজে
নাও পেতে পারে।

না মশাই। আমরা
এসে গিয়েছি।

12-31

তোমরা স্বামী-স্ত্রী অনেক
ভুগিয়েছ আমাদের। বহুৎ
খুঁজেছি। শোনো, আমার নাম
স্টাইফ।



আমাদের উদ্দেশ্য, তোমরা
যাতে টুটোস গ্রহে ফিরতে না
পারো তার ব্যবস্থা করা। তার
আগে 'বিচার'।



'বিচার' শুরু হচ্ছে।



কী করবে
জুন ও
অগিকে
নিয়ে?

'জুন', 'অগি'— ওরা
এখানে এসে এই নাম
নিয়েছে বুঝি। বাঃ।



পৃথিবীতে ওদের
অবস্থানটা তোমাদের
ভাষায় 'অনির্দিষ্টকালের
জনা'...



পরবর্তী স্তর হচ্ছে 'চিরতরে
মুছে দেওয়া'। তোমরা দুজন
ইচ্ছা করলে চলে যেতে
পারো।





ভিন গ্রহ থেকে হাজির যাতক
বাহিনী...

জুন ও অগিকে শেষ করতে
এসেছি আমরা...



কিন্তু দুঃখের ব্যাপার
তোমাদেরও রেহাই
নেই। তবে মৃত্যুটা
হবে দ্রুত, যন্ত্রণাহীন।



বাঃ। তোমাদের
লোকেরা ভারী
খুশি হবে

সম্মোহন করে ম্যানড্রেক স্ট্রাইফের
রিভলভারটা ঘুরিয়ে দিল ওর সঙ্গীদের দিকে



এ কী? রিডলভারের মুখটা ঘুরে
গেল কেন?



বুঝেছি। তুমি আসলে
জাদুকর।



©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.



আসলে সবটাই
তোমার ভেকির
কারসাজি।

তাই নাকি।
তবে পিছনে
তাকাও।

ম্যানড্রেকের সম্মোহন...

গ-র-র-র



জাদু একটা শক্তি
মানছি, তবে...



©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

আমিও শক্তিহীন নই।



ম্যানড্রেক-নার্দাকে ঘিরে ফেলল
বরফের একটা চাঙড...

বরফের স্তূপের মধ্যে আটক
মানড্রেক-নার্দী...

তোমাদের ব্যবস্থা
করছি পরে।



বাপ রে। এই হিম
ঠান্ডায় একেবারে
জমে যাচ্ছি যে।
বাঁচব কী করে?



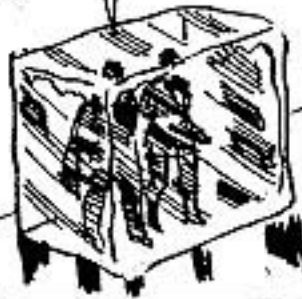
মনকে একাগ্র করে।
দেখি চেষ্টা করে।

জমে যাচ্ছি। তাড়াতাড়ি
কিছু করো।



Aug 2
1939
1-3

জাদু কলেজে একটা কৌশল
শিখেছিলাম আমি...



শরীরের তাপকে হঠাৎ
বাড়িয়ে তোলার।



© 1954 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

নিবিড় মনঃসংযোগের চেষ্টায় ম্যানড্রেক...



কী করছ?
কোনও ফল
হচ্ছে না।

মনঃসংযোগ!
মনঃসংযোগ!

সাবাশ ম্যানড্রেক। বরফ
গলতে শুরু করেছে।

তবে জলদি করো। নইলে
ওদের বাঁচানো যাবে না।

Full
Week
1-10

©2004 by Kim Fowles Syndicate, Inc. World rights reserved.

অতঃপর

বরফ গলে মুক্তি ঘটল নাদাঁ ও ম্যানড্রেকের....

জুন-অগি যেই হও তোমরা,
শুনে রাখো এ বার...

http://www.gangnam.com



©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

তৎপর নার্দা ছিটকে দিল আশ্বেয়াত্র...




©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

স্টাইফ, মাথা বিয়বিয়ম করছে নাকি?








টুসোসের লোকেদের বরফ আর প্রচণ্ড
তাপও কিছু করতে পারে না।

এই আগুন তোমাদের
পোড়াবে না..

কিন্তু তাপটা নিশ্চয়ই সহ্য করতে
পারবে না তোমরা।



চারিদিকেই আগুন আমাদের

ম্যানড্রেক, এই তাপ অসহনীয়

দাঁড়াও, বর্নাথার ব্যবস্থা করছি।

ম্যানড্রেকের জোরালো জাদু...

ম্যানড্রেকের জাদুতে চারপাশ থেকে ঝরছে
বারিধারা..

আঙুন নিভে গেছে।



©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

আঙুন নিভিয়ে দিলে জাদু
করে।

হ্যাঁ জাদু দিয়েই জাদু
ঠেকানো।

1-17



অতঃপর

এ পর্যন্ত যা ঘটেছে... ম্যানড্রেক
ও নার্দা দেখেছে এমন একটা
রহস্যজনক বাড়ি, যা ঠাই বদল
করে..



এই বাড়ির দুই বাসিন্দা অগি
আর জুন এসেছে অন্য এক গ্রহ
থেকে। তাদের পিছু নিয়েছে...



ভাড়াটে মহাকাশ দস্যু 'খতম বাহিনী'..



তারা হাজির পৃথিবীতেও...



জুন আর অগিকে হত্যা করাই
তাদের উদ্দেশ্য। তাদের
ম্যানড্রেক বাঁচাতে পারবে কি?

মর্ত্যের জাদুকর, তোমার ভেঙ্কির প্রশংসা না
করে আমি থাকতে পারছি না। বরফ, আগুন
দুটোই ঠেকিয়েছ তুমি..



তবে যেটা করার জন্য এসেছি তা করতেই হবে...



অনেক সময় নষ্ট হয়েছে।

জুন-আগিকে খতম করা পর্যন্ত
আটকাও এদের।

True
Rights
1-21



©2004 by Kiva Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

এদের কে কোনজন
চেনো তো?



আবার সম্মোহন ম্যানড্রেকের..

সম্মোহনে খতম বাহিনী দেখছে....

আরে জুন আর অগি
কতজন?



ঠিক আছে। মারতে শুরু
করলে আসলটাকে ঠিক পেয়ে
যাব।



বু জ-জ-জ-জ-জ-জ

এ আবার
কী?



©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved

জুন আর আগির জন্য
টুসোস থেকে সংকেত
বার্তা, ফেরার জন্য।

স্ট্রাইফ, কোনটা আসল অগি ও
জুন শনাক্ত করতে পারেনি
যখন, ওদের ছেড়ে দাও।
তোমাদের অভিযান ব্যর্থ।



তোমার ভেকির জন্য
আবার অভিনন্দন...

টিক ২
১-২৭

কিন্তু সময় বড়
কম...

তোমাকে আগে খতম করলে জাদুও
শেষ হবে। তখন জুন-অগিকে হত্যা
করতে অসুবিধা হবে না। আমার...

সমস্যাও
শেষ।

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

অতঃপর

ম্যানড্রেকেও মারার পরিকল্পনা..

ভেঙ্কি বাজিতে গাদাখানেক জুন ও অগিকে হাজির
করেছ তুমি। আসল-নকল স্থির করাই দায়..

Talk!
1:26



©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

কিন্তু তোমাকে খতম করলেই ভেঙ্কি
শেষ। অর্থাৎ..

দাঁড়াও। কথা
আছে।



আমরা এসেছিলাম জুন-অগিকে
নিধনে। কোথায় উধাও করলে
তাদের? ফিরিয়ে আনো জলদি।

কোনও ছমকিতেই ওদের
ফেরাব না আমি।

তুমি না ফেরালে কী হবে...

তোমার এই সুন্দরী স্ত্রীকে দিয়ে
সে ক্ষেত্রে..

তোমার স্ত্রীর কাতর আর্তনাদ শুনলে
দেখব কেমন স্থির থাকো তুমি।

বেশ, শোনো ওর
আর্তনাদ।



আবার সম্মোহন ম্যানড্রেকের... নারীকণ্ঠের তীব্র এক বিচিত্র
আওয়াজ যেন কান ফাটিয়ে দিল...





ম্যানড্রেক বারবার জুন-অগিকে রক্ষা করায় ক্ষিপ্ত
ঘাতকেরা...

অনেক ছালিয়েছ জাদুকর।
এ বার খেল খতম তোমার।



©2014 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

আড়ালে লুকিয়ে থাকা অগ্নি বাঁপিয়ে পড়ল...

অঞ্জলি ফেলে
দাও।



©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

সময় শেষ। এ বার
মহাকাশযানে না উঠলে
আর টুসোসে ফেরা হবে
না।



†
TALK 2
DREAM
2-3

হঠাৎ নিশ্চিহ্ন অন্ধকার..

কী হল? আলো নেই
কেন?



যাক, ফিরে
এসেছ।

জুন-অগি কোথায়?



©2024 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

পালাচ্ছে জুন আর
অগি। পাকড়াও
ওদের...দৌড়েও।



2-4



অন্ধকার করে চুপিচুপি জ্বল-
অগিকে বলি এখানে থাকতে।
আর নকল জ্বল-অগির পিছু
নেয় ওরা।

ঘাতকরা মরিয়া হয়ে ছুটেছে
আমাদের 'ছায়ামূর্তি'র পিছনে।

কিন্তু আর দেরি নয়। ওরা
প্রভারিত হয়েছে বুঝলেই
ফিরে আসবে এখানে।

হ্যাঁ। প্রথমে 'বাড়ি' রূপী
সম্মোহনী আবরণটা সরিয়ে
ফেলি।



টুসোসের সঙ্গে মহাকাশ-বার্তা
সংযোগ ঘটাতে পেরেছি। এ বার
যানের উৎক্ষেপণ... আর দেরি নয়।



PAUL &
LUCY
2-9

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

ম্যানড্রেক-নার্দা, অনেক
ধন্যবাদ। এ বার বিদায়
নিচ্ছি কেমন।



যাঃ! একটা প্রশ্ন
করা হল না ওদের।





আমার ধারণা,
ওরা নাম দুটো
নেয় ক্যালেন্ডার
থেকে।

অগস্ট থেকে
'অগি', আর জুন
মাস থেকে 'জুন'।

যাক, মনে হচ্ছে
এবারের
অ্যাডভেঞ্চার
শেষ হল।

না, শেষ হয়নি।

ওই যে
ঘাতকরা!

মহাকাশযানে
চেপে পালিয়েছে
জুন-অগি। ওদের
আর ধরা যাবে
না।

তোমরা
এখনও
রয়েছ কেন?

কারণটা বুঝ না?

জুন-অগিকে খতম
করতে পারলে প্রচুর
অর্থ পেতাম আমরা
ইনাম হিসাবে...

কিন্তু তোমার জন্য
তা হল না।

সিল্যুট মূর্তি
ধরেছ কেন?

কিং
ফিচার্স
2-13

কারণ এ চেহারায় আমাদের চোখ
দেখতে পারে না তুমি..

ফলে তোমার সম্মোহন
কৌশল খাটাতে পারবে
না।

জাদুকর, এই অস্ত্রটা
মারাত্মক। এবার আর
ভেঙ্কি দেখিয়ে আটকাতে
পারবে না।

নার্দা, সত্যিই
এখন যাদু কাজ
করছে না।

কী চাও স্ট্রাইফ?

!!

প্রতিশোধ..

TALENT
2.14

অতঃপর

ছায়ামূর্তি ধরেছে ঘাতক বাহিনী। ফলে তাদের উপর
কাজ করছে না সম্মোহন শক্তি।



©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

তোমরা স্বামী-স্ত্রী মিলে জুন-
অগিকে পালাতে সাহায্য করেছ

এর দাম দিতে হবে
তোমাদের, বুঝলে।





বিশ্বব্রহ্মাণ্ডে যেখানেই খতমের কাজ করি
তার জন্য মোটা টাকা নিই আমরা...



তোমাদের খতম করলে তা
হত বিনা পয়সায়, যা
আমাদের নীতিবিরোধী..

ব্যবসারও তো নীতি
আছে একটা।



কোনও একদিন তোমাদের
খতমের বরাত পেলে
আবার আসব আমরা...



... ততদিন তোমরা
নিরাপদ। চলি এ বার!



চলে গিয়েছে
ওরা!



চলো জলদি কেটে পড়ি।
কোনও কারণে ওরা
সিদ্ধান্ত বদলালেই বিপদ।



সপ্তাহখানেক পরে। বই লেখা শেষ ম্যানডেকের...

আমার সম্পাদকেরা বলছে, দারুণ হয়েছে লেখাটা। এবার দ্বিতীয় খণ্ডে হাত দাও তুমি।

কী ভাবছ?

পরের বইটার ব্যাপারে একটা ভাবনা মাথায় এসেছে।

?

গ্রহান্তর থেকে পৃথিবীতে এসেছে
এক দম্পতি। সদাই তারা লুকিয়ে
আড়ালে থাকতে চায়। কারণ
তাদের মারতে...

হন্যে হয়ে ঘুরছে
মহাকাশ-দস্যুর একটা
দল।

2-21

©2004 by King Features Syndicate, Inc. World rights reserved.

শুনতে তো
দারুণ লাগছে।

কিন্তু ভাবছি, পাঠকরা এ
কাহিনি বিশ্বাস করবে তো?

এরপর নতুন গল্প